

取扱説明書

INSTALLATION MANUAL

タイミング チェーン テンショナー リリースバー

Timing Chain Tensioner Release Bar

品番 Part Number 751003

適合 Application EVO X

日本語 *****2p

English *****3p

- この取扱説明書を良く読んでからお使いください。
- 自動車メーカーの発行する整備要領書と併せてお使いください。
- 取り付け後も大切に保管してください。
- 販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。

TOMEI 製品のお買い上げありがとうございます。
本品は4B11カムシャフト交換においてタイミングチェーンテンショナーを解除する場合、TCTリリースバーを固定することにより迅速かつ、安全に1人でもカムシャフト交換が容易に行えるようにしました。

- Please carefully read this manual prior to installation.
- Please also refer to the Vehicles Official Service Manual with this Manual.
- After the installation has been completed please keep this manual for future reference.
- If the install was done in a shop please make sure to give this manual to the owner.

Thank you for purchasing another quality TOMEI product.
This tool is designed to aid the task of unlocking the timing chain tensioner so a single person can complete the task on his own. This helps with the camshaft exchange making the job quicker and easier.

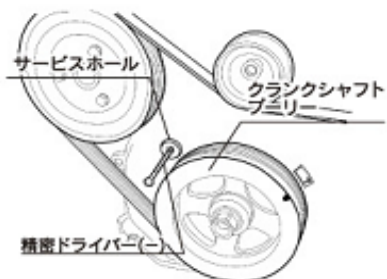
注意

- 本書ではTCTリリースバーの使用に関してのみ記載しております。その他関連部品の分解・組立てに関しては三菱自動車工業が発行する整備要領書を参照してください。
- 本製品は指定したエンジン以外では使用が出来ません。
指定以外での使用は各部が適合しない為本製品及びエンジン本体を破損します。
- 本製品の使用は特別な訓練を受けた整備士が、設備の整った作業場で実施してください。
- 本製品使用の際は、適切な工具と保護具を使用しないとけがにつながる恐れがあります。
- 作業はエンジンの冷えた状態で行って下さい。エンジンが熱い状態で行なうと火傷の恐れがあります。
- 部品の脱着の際は無理に力を加えないで下さい。部品の破損や怪我の恐れがあります。
- 各ボルトはトルクレンチを用いて、指定されたトルクで締付けてください。
トルクを守らないとボルトが緩んだり、破損する恐れがあります。
- 本製品使用后必ずエンジンのタイミングマークの確認を行なって下さい。
タイミングのずれはエンジンの破損となります。

バルブタイミングチェーンの緩め方



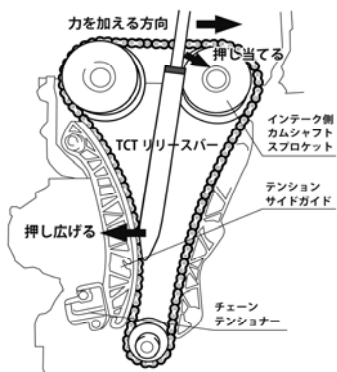
タイミングチェーンテンショナーリリースバー本体にハンドルを取付けて図のようにして下さい。



■ チェーンテンショナー構造



タイミングチェーンケースのサービスホールに精密ドライバーを差込み、チェーンテンショナーのラチェットを押し合げ、ロックを解除したまま保持する。



ヘッドのボルト穴に共締めし、固定します。

チェーンテンショナーのロックを解除した状態でタイミングチェーンケースASSY内側から、チェーンのテンションサイド側に沿わせてTCTリリースバーを挿入目安ラインとタイミングチェーンケースASSY上面が揃うところまで差し込む。

TCTリリースバーをヘッドカバーのボルト穴を利用し固定します。
固定しTCTがずれない事を確認したらハンドルを本体より取り外し
4B11整備解説書の手順に従いカムシャフト交換を行なってください。

How to loosen the valve timing chain



Here is the product with the handle fitted. Please assemble it as shown in the image above.

Use a ratchet to lift here.

Insert a small screwdriver into the service hole of the timing gear case to push the ratchet of the chain tensioner open and you keep the driver there to keep it open.

Then you just tighten the bolt on the head to hold the tool in place

The TCT release bar is then to be inserted into the timing chain gallery between the cam gears and pushed against the timing cam gear ASSY on the intake side which will push the chain tensioner inside the case and make it loose.

Then please follow the instructions from the Mitsubishi service maintenance handbook for procedures on how to change the 4B11 camshafts.



CAUTION

- This manual only provides instructions on how to use this TCT tool product. For more information on the details of how to change the camshafts please refer to the Mitsubishi Service Manual.
- This product was designed specifically for the engine specified. If the attempt was made to use this product's) on another engine other than specified then you will risk of damaging the related parts in this kit and/or the engine that it is used with.
- This product is to be fitted by an experienced professional in a fully equipped workshop.
- If the incorrect tools are used then you risk possible injury or damage to the equipment, product's) hazards and or vehicle. Please always work in a safe environment to avoid any health and/or safety risks.
- This product is to be used when the engine and engine bay is cold.
- Do not use any excessive force when using this product as you risk damaging the product or other parts.
- Use a torque wrench on each bolt with the correct specified torque setting. Failure to do so can result to damaging the bolt or the bolt coming loose which can cause other major problems.
- Please check and mark the location of the timing position for help with reassembling the timing gears. If the cam gears are wrongly assembled and setup it can lead to terminal engine failure.

TOMEI POWERED INC.

株式会社 東名パワード

〒194-0004 東京都町田市鶴間1737-3

TEL : 042-795-8411(代)

FAX : 042-799-7851

1737-3 Tsuruma Machida-shi Tokyo 194-0004 JAPAN

TEL : +81-42-795-8411(main switchboard)

FAX : +81 42 799 7851

<http://www.tomei-p.co.jp>

この製品に関わる取り付け、操作上のご相談は上記へお願いします。

営業時間: 月～金(祝祭日、年末年始を除く)9:00～18:00

If you have any questions in regards to the installation of this product,
please contact your local authorized Tomei Powered distributor.

OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded). 09:00 - 18:00